

上海及近郊一日游

任微音 靜 觀 著

133752/16

22



上海文化出版社

上海及近郊一日游

任微音 靜 觀 著

上海文化出版社

內 容 提 要

上海是中國最大的城市之一，建設宏偉，風景秀麗；市內及近郊多名勝古迹。本書介紹了市區和近郊的一些寺廟園林，市鎮風光，描繪其景色，敘述其掌故，附有插圖多幅，可供本市居民或外來旅客作一日之遊的參考。

上海及近郊一日遊

任微音 靜 觀著

*

上海文化出版社出版

上海衡山路 58 弄 2 號

上海市書刊出版業營業許可証出 073 號

上海市印刷四廠印刷 新華書店上海發行所總經售

*

開本：187×1092 耗 1/32 印張：3 7/16 字數：67,000

1957 年 9 月第 1 版

1953 年 5 月第 2 次印刷 印數：4,001—5,500

統一書號：7077·109

定價(7) 0.32 元

前 言

上海市区很龐大，人口很集中，是全國最大的工業、文化城市之一。上海有六百萬市民，大家在學習、工作之余，每逢休假之日，总想找个空气新鮮，有花木園林之美的地方去游玩，以消釋工作的疲勞，恢復飽滿的精神。

旧上海的建設沒有通盤的計劃，一些游憩的地方和娛樂的設備，也沒有从全体市民福利方面着眼，作全盤的考慮，所以顯得远远地赶不上人民的需要。建國以來，人民政府在开辟風景区、擴建公園方面作了許多努力。开辟了規模宏大的西郊公園、人民公園，擴建了許多較小的公園，布置了許多風景区和綠化地帶，这是人所共知的。即使是这样，也仍然不能在短期內完全補正了百年來的缺陷，還不能完全滿足人們的需要，所以市区和近郊的一些名勝古迹很有介紹的价值，它們仍不失为旅行游覽的好地方。

上海市区，可游覽的地方是很多的。这里介紹的，僅限于一些名勝古迹，如城隍廟、靜安寺、玉佛寺、文廟等，以及市区和郊区的許多公園，它們大都保留着我國古代建筑風格和園林的情趣，有的并馳名于國際，都是很好的游覽去處。游覽者

在这些地方，除了可以欣賞風光勝迹以外，還能接触到許多有趣的事物，足以豐富知識，擴大眼界，認識祖國的可愛，從而調劑生活，增加樂趣。上海的公園，有大有小，能容納很多的游人。而且每個公園大都有它自己的特色，值得一暢游。現把幾個有代表性的列入本書，一方面是便于上海人出游前的選擇；另一方面也為初到上海的旅客提供一些參考。

上海近郊沒有山，要欣賞山林風景之美，就需要旅行到較遠的地區去。這要受種種條件的限制，除了經濟之外，時間也成問題，如果要抽一日工夫去旅行游覽，就不是每個人都能夠隨時辦到的。但上海東濱大海，境內有黃浦江、吳淞江兩條水流縈繞。近郊又羅列着許多小鎮市，這些小鎮市大部分還保留着古樸的風味，到處有小河石橋，曲巷小徑。每個小鎮大都有一些特點，有的地方還有些古迹名勝和頗具規模的園林穿插其間，也是很可愛的。如果不抱太高的要求，組織好小團體，趁着春秋佳日，晒曬太陽，遠足踏青，寫生、攝影、釣魚、划船，在小飯館吃一頓飽飯，在小茶館里下一盤象棋，或與老茶客們談今說古，看看大海、江流和郊野的風景，在田壩間引吭高歌，帶點菱角、葵子、山雞野味回來，也是很有樂趣的。

上海的文物古迹不少，但到目前為止，還沒有整理出一本介紹上海古迹的專著來。所以我們這本小冊子在描述各處的風光勝迹時，也簡略地將上海大部分文物古迹介紹了一下，給愛好文物的讀者提供一些資料。

除此之外，我們也提到了莘庄、昆山、嘉定、青浦、佘山、嘉興這些地方。這些地方有的雖然較遠，但是乘汽車或火車，

利用一日的時間也可以當天來回。在介紹的時候，我們也盡量的顧到地點、景色的集中，使之適合於一日之遊的參考。

上海市區郊區的公共交通路線時有更動，本書中所寫的交通路線，系根據寫稿當時的情況，讀者在實際遊覽時路線如有異動，應以新的情況為準。此外，上海市政建設，日新月異；許多風景、園林在不斷擴充，許多新的地區在創建發展。往往在採訪時還只是初具頭緒的地方，（例如籌劃中的浦東公園、划船公園等，我們採訪時看不到什麼，也都不及列入。）書印出來之後，已經規模很完備了。同時，有一些古迹名勝，正在修理，甚至還有單位在使用，一時還不能作為遊覽的地方，但是我們還是適當地加以介紹，因為隨着上海市政建設的發展，許多古迹將會恢復原來面貌。不過這些名勝區的擴充，報導往往趕不上現實。這種情況，只能在再版中補充修正。本書內容，或有舛誤，希望熱心的讀者隨時幫助和指正。

目 次

城隍庙·····	1	七宝——莘庄·····	59
靜安寺·····	9	趙家花園(北郊花園農 業社)·····	64
法華鎮·····	13	諸翟·····	66
玉佛寺·····	16	高橋·····	69
文庙·····	17	南翔·····	74
人民公園·····	20	眞如·····	76
黃浦公園(外灘公園)·····	24	江灣·····	79
復興公園·····	28	吳淞——宝山·····	82
中山公園·····	32	佘山(松郡九峯)·····	85
虹口公園·····	37	青浦·····	88
復興島公園·····	41	昆山·····	91
西郊公園·····	43	周浦(花樹農業合作社)·····	94
徐家匯·····	48	嘉定·····	97
龍華·····	51	嘉興·····	101
漕河涇(冠生園農場、康 健園)·····	56		

城隍庙

城隍庙是大家很熟悉的一个地方。居住在上海的人，常常抽得一日之闲，来到城隍庙，逛逛市场，观瞻庙宇，访寻古迹，再吃一些点心，喝一壶茶，或是听书下棋，以度过一个愉快的日子。外地的来客，甚至国际友人，早从书本画片上看到这一处名胜，一旦来到上海，也会怀着景慕之情，前去观光一番。

走到南市方浜中路中段，远远地就看到一对很高的红色旗竿，上面有两只大斗，这就是城隍庙的大门前了。踏进大门，只见商店摊贩林立，陈列着五光十色的商品；游人接踵而来，左顾右盼，目不暇接。市场的范围很大，从大门、二门到大殿前，小摊子最多；两廡间都是铺子。从殿西面穿进去，规模较大的商店就多了，而环绕荷花池一带，更是热闹。这个市场，一直伸展到西边旧校场路和北面的福佑路。

这么大的市场里，日用百货，吃的玩的，应有尽有。品种最多的是妇女用品，梳子、镜子以及各种首饰、发饰、手帕、提包……。儿童的服装、玩具也不少。春节时花灯、扯铃、假面具、刀枪、花筒爆仗，最受人欢迎，而且价钱也不贵。文具之类，有信封、信纸、簿册、笔墨，花式也不少。至于算盘，更是这

兒的“特產”，有几家算盤生產合作社，就設在市場內。過去以製造麻雀牌為主的鋪子，大部分加入了牙骨塑膠生產合作社，大量生產烟咀和象牙雕刻品，一直銷行到國外。至于塑膠類的產品，更是市場內重要的小商品，如玻璃絲、梳子、鈕扣、充水晶圖章、化學筷子、半透明的烟匣、証件套等等，色彩鮮明，陳列在玻璃櫃里，頗惹人注目。總之，無論男女老少，都可以在這裡看到他們所喜愛的東西。即使是我們祖母時代流行的旱烟管、簪子、假頭髮、耳環，這裡還能買到；而年青女孩所喜歡的髮夾、別針、緞帶、綢結等，也可以盡量任你挑選。

在市場里，我們還可以看到樂器鋪、畫象店、箋扇裱店、雕塑佛象的成佛鋪、舊書攤。這些行業，在三、四十年前相當發達，不少有名的店鋪，都聚集在這裡。

走上西面的凝暉路、百翎路一帶，就是鳥市。十多家鳥店里，各種活潑可愛的小鳥，正在啾啾爭鳴。其中有善歌的芙蓉、畫眉，小巧的百靈鳥，善鬥的黃鳥，還有美麗的交鳳，綠色藍色的翎毛象人工染上去的一樣。此外，還有白鴿、灰鴿，也要算上一席。鳥類之外，這些店里又兼賣白兔、松鼠以及烏龜、蛤蟆……。在鳥市東面豫園路上，有許多攤子，專售壁虎、赤練蛇、蜈蚣等，據說是可以當藥用的。

市場的后門旁就是小世界，抗戰前這是一個百戲雜陳的游樂場，如今底層也辟為商場，以批發文具、五金、服裝為主。

在城隍廟里可以吃到各種點心。著名的酒釀圓子，以大門旁的老松盛、老桐椿歷史最久；老松盛是 1845 年（道光二十五年）開設的。小籠饅頭之類，有船舫廳、桂花廳等。在原本

來的戲台下，一家張志飛糖粥攤，歷史也在百年以上了。有几位胡子雪白的老伯伯，从小就在这里吃糖粥，如今吃起來還覺得味道好。荷花池東北一家攤子上的蔥油面，味道也特別鮮美。此外廟內還有兩種名產：梨膏糖和五香豆。這幾年來梨膏糖的品種也增多，玫瑰、百果、豆沙、棗泥……花樣百出。老城隍廟的五香豆是名聞遐邇的，已銷行到外埠，文昌路上興隆郭記有老牌之稱，營業也極興隆，一早就有人排隊購買。如今已分配給各食品店代售了。節日前後，每天賣五千斤，還是供不應求。這裡所介紹的，都是多年來受到羣眾歡迎的；但城隍廟內可吃的東西還多，象魷魚、素什錦、八珍湯……都可以一嘗。

在茶樓里喝茶，是生活上的一種樂趣。城隍廟里的茶樓也很有名，在清同治年間，茶市就很繁盛了，如今還有湖心亭、得意樓以及樂圃園、里園等六家。湖心亭在荷花池中，四面臨水，在這裡小坐片刻，頗覺得暢快。得意樓則較寬敞，在三層樓的一角，還可以眺望豫園大假山的景色。得意樓和里園茶樓的最高層，都是養鳥者的集中地，這裡的好鳥甚多，靜坐諦聽，仿佛花塢春曉，百鳥齊鳴。這幾家茶樓中，都有几十年的老茶客，當你去喝茶時，有時可以聽到他們在談城隍廟和上海的舊事，頗為風趣。

這裡還有三家書場：得意樓、羣玉樓和紅月書場。約在三十年前，城隍廟內的書場還要多，有柴行廳、四美軒等，當時可算得是第一流的，說書人在這裡登過台，得到這裡老聽客的贊賞，別家場子就會競相邀請。

逛過市場後，不妨到廟里去走一走。城隍廟原址，乃是金

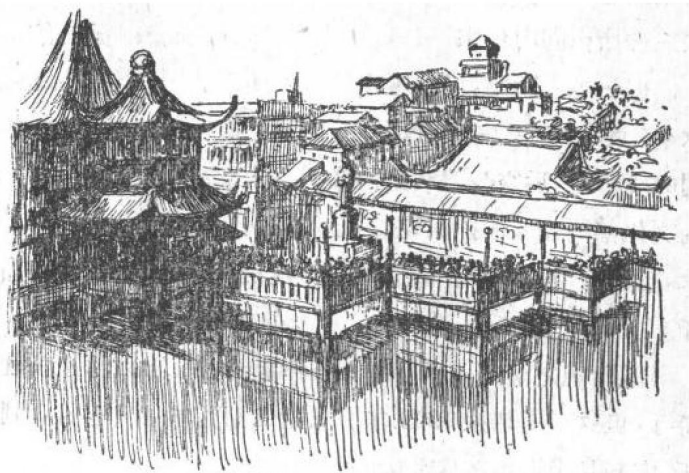
山神庙，三國時吳主孫皓所建，到了明永樂年間，才改為上海縣的城隍廟。四個世紀以來，也經過多次兵燹火災，現在的大殿等，是 1926 年所筑，虽然是庙宇形式，材料却全用鋼骨水泥。我們看到大殿內的那几根又粗又結实的柱子，也是水泥砌的，漆上了黑色，仿佛木柱一样。

庙內前殿上仍祀金山神霍光。殿后原有一面古銅鏡，抗战时移來了鴉片战争时在吳淞口抗英牺牲的名將陈化成的塑象，也当神供奉了。后殿才是城隍殿，最后一進是祀城隍娘娘，称为“寢宮殿”。在这三个殿的东面，有关帝殿、財神殿和一座道观——“玉清宮”，西面有星宿殿、閻王殿等。

庙內还有一些文物，殿前的兩壁上，有好几塊石碑，其中兩塊是明嘉靖、万曆年間的。大殿前的庭院內，正中有一个沒有脚的大香爐，叫做“通天彝”，爐前有个碑亭，里面的一塊明代洪武年的石碑，有五百多年歷史。寢宮殿背后一条走廊中，可以看到牆脚下一排石礎上有走獸人物等浮雕，十分古朴，具有元明时代的風格，藝術价值很高。

城隍庙里有一条豫園路，環繞着荷花池，这一帶，就是明朝豫園的旧址。豫園建立于 1559 年（明嘉靖三十八年），原是刑部尚書潘恩的次子潘允端所建。潘恩活到七十八歲，所以潘允端在“豫園記”中說，造園的目的，是讓父親晚年作游憩之所的。該園占地七十多畝，以后因潘氏子孙衰落，園子換了几次主人，漸漸地荒廢了。到了 1760 年（清乾隆二十五年），又由上海的士紳集款重修，改名“西園”，成了城隍庙的庙園，不久又无人管理。清道光年前后，正是上海商業繁盛的时候，

于是有豆業、糖業、布業等通过官府，取得西園的產权，各分得一塊，改建为公所，園景大部分仍旧保留下來。1842年鴉片战争时，英兵侵入上海，在此盤踞五日，園林遭到破坏。1860年，清朝統治者勾結英法侵略軍，鎮压太平天國革命，又在这里駐扎，園景更遭損毀。以后一大部分的廢墟、空地，陸續改建成商店、民房，演变为一个大市场了。到今天，僅剩下一部分名勝古迹，就是荷花池、九曲桥、湖心亭、玉玲瓏以及点春堂、萃秀堂、內園等。点春堂、萃秀堂和內園，目前暫不开放，正由上海市文化局按照整理豫園的规划逐步修复。这是上海一处重要的古迹，修成之后，城隍庙將更受人欢迎了。



城隍庙九曲桥

九曲桥和湖心亭在庙后，到城隍庙去的游人，一定要在九曲桥上走走。这里的景色原來是很美的，正如滬人乔鷗村“西園記”中所寫：“湖心有亭，渺然浮水上，东西筑石梁九

曲，以达于岸，亭外远近植芙渠万柄，花时望之，燦若云錦，憑欄延賞，則飛香噴鼻，鮮色襲衣，虽夏月盛暑，洒然沁入心脾。”可惜一池荷花，就在英兵侵占时被破坏了，至今未能恢复。九曲桥原是石板木欄干的，也在 1926 年改建为水泥的欄干。至于那个設了茶寮的湖心亭，原是豫園鳧伏亭的所在，这一座亭子是 1784 年（清乾隆四十九年）造的。各地園林中有荷花池、九曲桥的很多，但象这么大的池子，更有長至 104 尺的曲桥，不是常見的。

在荷花池东，有一塊空地，上面有三塊石峯，中間的一塊叫玉玲瓏，相傳还是宋代花石綱的漏網之物，建豫園时，从浦东三林塘南園中移來。这块石头異常玲瓏剔透，石上有很多孔。据旧志上所記，以一盂水从頂上灌下去，每个孔里会流出水來；点一枝香放在座下，孔孔冒烟。那一塊空地，原來是豫園的玉華堂，后來改建为鮮肉業的香雪堂，抗战时被毀。上海的文化部門为了保护玉玲瓏，已將这块空地整理一番，种上花木，布置成为一个小花園。梅花、桃花、玉蘭、桂花等好花常开。

玉玲瓏之南有一座石桥——环龍桥，在豫園时这里就有桥了，但这一座却是 1903 年（光緒二十九年）重建的。到今天，它却是上海市区内最老的石桥之一。

环龍桥堍下，就是內園，建于 1709 年（清康熙四十八年），原是庙園，当时名叫东園，后归錢業公所。这座園子面積不大，只有二畝多地，但造園者設計得很精密，走進園門，是一个小庭院，兩旁花壇上种着罗漢松、紅楓、海棠。穿过走廊，有一座

气派富丽的大廳，廳前有假山、花壇，假山上多玲瓏怪石和花卉，还有几株百年以上的黃楊、白皮松等。假山东有一座九龍池，池內石上刻了九个龍头。園內筑了几道花牆，就分成好几个境界。象別有天、晴雪堂，如在山林之間，大热天也異常涼爽。園子的东、南、西三面，有船廳和延清、还云、觀濤諸樓，这几間樓連在一起，成了一座走馬樓，相当緊湊別致。園中还有精美的青磚雕刻，从雕刻的風格來看，当系清初之物。

萃秀堂和点春堂，都在城隍庙的东北角，原是豆業和糖業的公所。走進萃秀堂，首先是一个寬敞大廳，名叫三穗堂，乾隆年間所造。堂后有一座卷雨樓（樓下名仰山堂），后面臨着荷花池，在这座樓的四周，有曲折的迴廊，廊边是美丽精巧的闌干，依欄可以眺望假山。

卷雨樓后就是大假山，山高三、四丈，全用黃石堆成，仿佛真山的气势，这还是明代造假山的風格，也是豫園时的旧物。山上樹木很多，最高处有一座亭子，在里面下棋、彈琴，真是一处絕妙的境界。在山的高处，只見假山層層疊疊，山脚下小桥流水，花木茂盛，仿佛离开了塵囂的上海，在另一个天地中了。山之左还有一座廳堂，就叫萃秀堂，造得很精致，周圍都是假山，仿佛在山嶼里一样，小坐片刻，感到特別幽靜。

在萃秀堂的东面，一面是假山小徑，中間是一条小溪，另一面有船廳、复廊、小亭，还有神尺堂、万花樓、格思堂等。这里还有几株明代的古樹，如觀魚亭旁的一棵紫藤和神尺堂前的一株七、八丈高的老銀杏，都有二、三百歲了。萃秀堂景色秀丽，有山有水，引人入胜，可惜損坏得很多，目前还有破落之

感。

从萃秀堂穿过一个月洞門，就到点春堂，几垛龍牆將整个園子圍住。1853 年(清咸丰三年)以刘丽川、陈阿林为首的小刀会响应太平天国革命，和上海人民起义反抗清朝政府，占領縣城达十八个月，曾將这里作为公館（就是公署或司令部性質），是人民革命的遺迹。点春堂正廳很寬敞，画棟雕梁，当年是金碧輝煌的。堂前有小戲台一座，俗称打唱台，三面臨水，戲台之南，另有一小廳，名和煦堂。

在点春堂东有假山，假山下有石洞，上面还有一座兩層的快樓，在樓上，原來可以望見大假山，但因中間筑了一座三層樓的洋房，未免太殺風景。快樓旁有一座高峯，有石級盤桓而上，峯頂向外聳，頗似南京的燕子磯，从峯上有天桥可走入快樓。假山一面臨池，从池边看去，真是重巒疊嶂，頗有丘壑之勝。在南端，还有听鸛亭、靜宜軒，前面也圍了假山、花牆，还有小溪相隔，必須从小桥上穿过去，小小的園子，曲折異常，前來的游人，往往是流連忘返。快樓和假山，曾有一部分在三年前倒坍，1956 年都已修復了。点春堂东面沿安仁街，这次修理时，圍牆也重筑了，添上一排漏窗，十分美觀。

在荷花池东，还有一座九獅亭，目前租給画象店，因为四周都有房屋，一定要仔細瞧瞧，才看得出是个亭子。

九獅亭在抗战前还很完好，四周有許多金魚攤設在空地上，还有一塊魁星石，也是昔日豫園的旧景。到了日本投降后，四周筑了房屋，魁星石也被砌在牆內了。豫園的旧景变动很大，必須花較久的時間，才能整修完成。

靜 安 寺

六十余年前的靜安寺，是在一个風景幽美的环境里，庙前有一条大路，兩旁是一排排蒼郁的大樹和一片片草地，远处还有矮屋、小橋、流水。在茂密的樹叢中，看到那殿宇的飛檐聳脊、靜穆的黃牆和竹籬，真是可以入画。每逢春秋佳日，这条路上游客和馬車絡繹不絕，大家都將这里当作一处名勝。隨着上海这个都市的發展，靜安寺的面貌，也和过去不同了，四周都是大樓、商店，好几条路綫的电車、公共汽車經過这里。在这样的鬧市中，來游訪一座古刹，当然又別有情趣。

靜安寺是上海創建最早的一座寺庙，系第三世紀三國時东吴孙权赤烏十年所建，初名重元寺（也叫重玄寺），在吳淞江旧道旁。那时上海还称为滬瀆，在近海的地方，到处是一条条的水道，居民很少，以捕魚为生。到了唐代曾改名永泰禪院，1008年（宋大中祥符元年）又改名靜安寺，到了1216年（宋嘉定九年），寺內有个仲依和尚，見庙离江边太近，便移到沸井浜，也就是現在的地方。果然，后来吳淞江改道，旧寺就淹入江中了。

來游靜安寺，在山門外馬路当中，就可以看到靜安八景之一——涌泉，这也是碩果僅存的一景了。其他如赤烏碑、蘆子渡、綠云洞、石鉢、講經台、鰕子潭、陈朝檜等七景，歷經迁动、改建、兵災，今已湮沒了。涌泉就是旧日的沸井，称为“天下第六泉”，据說这里的泉水早晚沸騰，后来因填浜、筑路，將泉



靜安寺和寺前的梵幢

眼塞住，久不冒水了。現在這古迹保護得很好，泉旁筑了石欄，四周還圍了鐵柵，石欄旁還豎立一根很高的石柱，叫做“梵幢”，系仿照印度阿育王時代石碑的形式于

1946 年所建的。

靜安寺雖然古老，但由於經常修理，所以沒有破舊的感覺；在上海，還是一座比較完整的大佛寺。我們到寺里參觀一下，這寺的主要部分是三座殿，大雄寶殿、天王殿、三聖殿。

在天王殿里，我們可以看到和善的彌勒佛和威猛的四大金剛與哼哈二將。大殿內，正中有莊嚴的釋迦牟尼，兩旁的十八尊羅漢，有的在笑，有的在怒，有的打盹，有的長眉，有的長手……姿態各有不同。殿內還有一口大鐘，還是明初洪武二年鑄的，距今已近六百年了。鐘上有元末上海詩人王逢所題的銘文，因年代已久，遊客又常常去撫摸，很模糊了。大殿外東面的壁上，嵌着兩塊石碑，一塊是光緒九年的重修靜安寺碑；另一塊叫“云漢昭回之閣”，這是目前上海尚存的石碑中